

Odysseus explains the double need to honour the dead Achilles

ἄ δ' εἶπον εἰς ἄπαντας οὐκ ἀρνήσομαι,
 Τροίας ἀλούσης ἀνδρὶ τῷ πρώτῳ στρατοῦ
 σὴν παῖδα δοῦναι σφάγιον ἔξαιτουμένω.
 ἐν τῷδε γὰρ κάμνουσιν αἱ πολλαὶ πόλεις,
 ὅταν τις ἐσθλὸς καὶ πρόθυμος ὡν ἀνὴρ
 μηδὲν φέρηται τῶν κακιόνων πλέον.
 ήμιν δ' Ἀχιλλεὺς ἄξιος τιμῆς, γύναι,
 θανὼν ὑπὲρ γῆς Ἐλλάδος κάλλιστ' ἀνήρ.
 οὕκουν τόδ' αἰσχρόν, εἰ βλέποντι μὲν φίλω
 χρώμεσθ', ἐπεὶ δ' ὅλωλε, μὴ χρώμεσθ' ἔτι;
 εἴεν· τί δῆτ' ἐρεῖ τις, ἦν τις αὖ φανῆ
 στρατοῦ τ' ἄθροισις πολεμίων τ' ἀγωνία;
 πότερα μαχούμεθ' ἢ φιλοψυχήσομεν,
 τὸν κατθανόνθ' ὁρῶντες οὐ τιμώμενον;
 καὶ μὴν ἔμοιγε ζῶντι μέν, καθ' ἡμέραν
 κεὶ σμίκρ' ἔχοιμι, πάντ' ἀν ἀρκούντως ἔχοι
 τύμβον δὲ βουλοίμην ἀν ἀξιούμενον
 τὸν ἐμὸν ὁρᾶσθαι· διὰ μακροῦ γὰρ ή χάρις.

Euripides Hecuba 303-320

1A 2 2003

ἄθροισις - gathering
 σφάγιον - sacrificial victim